

**“... mae amrywiaeth yn
creu tapestri cyfoethog...”**

Maya Angelou

Cynllun Gweithredol 2022/23



CYNGOR LLYFRAU CYMRU
BOOKS COUNCIL of WALES

Cynnwys

1.	Cymru: Cenedl o Ddarllenwyr	3
2.	Ein Cenhadaeth	4
3.	Ein Gwerthoedd	4
4.	Ein Cynlluniau	5
4.1	Datblygu'r Maes Cyhoeddi	5
4.1.1	Cynnwys Cymraeg	6
4.1.2	Cynnwys Saesneg	9
4.2	Gwasanaethau i'r Sector Llyfrau	11
4.2.1	Datblygu Cynnwys: Golygu a Dylunio	11
4.2.2	Marchnata a Hyrwyddo	12
4.2.3	Rheoli Deunydd Digidol a Data	14
4.2.4	Gwasanaethau Gwerthu a Dosbarthu	15
4.3	#carudarllen – Hyrwyddo Gwerth Darllen	16
4.4	Ein Heffaith: Ymchwil a Gwerthuso	18
5.	Ein Sefydliad a blaenoriaethau gweithredol allweddol	19
5.1	Llywodraethu	19
5.2	Cyllid	19
5.3	Cyfathrebu a Brandio	19
5.4	Technoleg Gwybodaeth	19
5.5	Adnoddau Dynol	20
5.6	Codi Arian	20
6.	Ein Partneriaid	21
7.	Gwybodaeth Ariannol	26
	Atodiadau	27
1	Cyllideb 2022/23	27
2	Dadansoddiad o'r Costau 2022/23	28
3	Grantiau Cyhoeddi 2022/23	29

1 Cymru: Cenedl o Ddarllenwyr

Bydd dwy brif thema yn ganolbwynt i flwyddyn gyntaf ein cynllun strategol newydd: sicrhau cynaliadwyedd hirdymor i'n diwydiant wrth i ni ddod allan o'r argyfwng COVID ac adeiladu ar y sylfeini sy'n bodoli eisoes a fydd yn ein galluogi i gyflawni ein gweledigaeth, sef Cymru, cenedl o ddarllenwyr.

Er mwyn gwireddu'r uchelgais hon, edrychwn ymlaen at flwyddyn arall o gydweithio agos gyda'n prif noddwyr, Cymru Greadigol, yn ogystal ag adrannau eraill o fewn Llywodraeth Cymru sy'n cefnogi ein gweithgareddau. Mae'r cysylltiad hwn yn caniatáu mwy o gydgyssylltedd o fewn y diwydiannau creadigol, ac rydym yn awyddus i ehangu ein gweithgareddau ar draws y sectorau.

Er mwyn cysylltu'n ystyrlon â darllenwyr, credwn fod yn rhaid i'r cynnwys a ariannwn adlewyrchu pobl o bob oed a chefnidir a chael ei gyflwyno mewn amrywiaeth o fformatau, nid yn unig ar werth ond ar gael trwy ein gwasanaethau llyfrgell hefyd. Mae cynrychiolaeth deg wrth wraidd y gallu i gysylltu â darllenwyr o wahanol gymunedau a thra bod y cyd-destun a'r heriau yn wahanol yn y ddwy iaith, byddwn yn mynd i'r afael â hwy drwy gydweithio'n agos â'r sector. Mae telerau ac amodau ein grantiau wedi'u haddasu i flaenoriaethu ceisiadau gan grwpiau sydd heb gynrychiolaeth ddigonol, a byddwn yn parhau i archwilio ein polisiau a'n gweithdrefnau ein hunain drwy weithio gyda phartneriaid allanol i sicrhau bod rhwystrau'n cael eu dileu lle bo modd a bod y baich gweinyddol ar ymgeiswyr mor ysgafn â phosibl. Byddwn yn parhau i asesu a gwerthuso data i fesur cynnydd a mynd i'r afael â'r meysydd sydd angen buddsoddiad ychwanegol.

Rydym yn gweithio gyda Words of Colour ar gynllun gweithredu a fydd yn cyflwyno cyfres o sesiynau ymgysylltu a hyfforddi ar gyfer ein staff a'r is-bwyllgorau grantiau, yn ogystal â'r cyhoeddwyr a'r cylchgronau a ariennir. Byddwn hefyd yn cydgynhyrchu cyfres o ddigwyddiadau ymgysylltu cymunedol, gan weithio ledled Cymru gyda phartneriaid lleol i egluro dirgelion y diwydiant cyhoeddi a hwyluso mynediad ato. Bydd y gweithgareddau hyn hefyd yn ein galluogi i gynnal archwiliad canfyddiad, gan nodi lle mae angen cryfhau neu newid

y modd rydym yn cyfathrebu â rhanddeiliaid nad ydym yn eu cyrraedd ar hyn o bryd. Wrth baratoi ar gyfer y rownd fasnachfrait cylchgronau nesaf, ac i gydnabod y tirwedd digidol sy'n esblygu'n barhaus a'r angen am gynrychiolaeth deg, rydym wedi comisiynu panel annibynnol i gynnal adolygiad mewnol o'r meini prawf a'r blaenoriaethau ariannu.

Byddwn yn archwilio cyfleoedd newydd i wella mynediad i hyfforddiant a datblygu sgiliau ar gyfer y sector, gyda phwyslais arbennig ar sicrhau amrywiaeth o fewn y gweithlu, darparu cyfleoedd rhwydweithio a chyfleoedd busnes i grwpiau sydd heb gynrychiolaeth ddigonol, a denu pobl ifanc i'r diwydiant. Gan gydnabod pwysigrwydd adfywio canol trefi, byddwn yn cydweithio â'r Booksellers Association i weithredu ar sail canfyddiadau ymchwil *Booksellers as Placemakers*. Mae hyn yn arbennig o berthnasol yng nghyd-destun cymunedau Cymraeg a dysgwyr Cymraeg, a bydd cydweithio agosach gyda Mentrau Iaith, mentrau cymunedol a llywodraeth leol yn cefnogi gwydnwch cymunedol a Chymraeg 2050.

Rydym yn awyddus i weld ein gwyliau a'n dathliadau diwylliannol yn dychwelyd ac yn ffynnu gan roi cyfle i gyhoeddwyr ac awduron gysylltu'n uniongyrchol â'u cynulleidfaoedd. Byddwn yn parhau i ddarparu'r cymorth logistaidd ac ariannol i alluogi llyfrwerthwyr annibynnol i gymryd rhan. Bydd y sectorau twristiaeth a threftadaeth yn parhau i dderbyn ein cymorth pwrpasol, gan sicrhau bod y cynnwys a ariennir ar gael i ymwelwyr ledled Cymru.

Byddwn yn parhau i gydweithio â Llywodraeth Cymru i hyrwyddo ein gweithgareddau Darllen er Pleser, yn dadlau dros fuddsoddiad hirdymor parhaus mewn adnoddau a llyfrau i ysgolion a dysgwyr, ac yn cynnig nifer o gyfleoedd buddsoddi arloesol i fynd i'r afael â'r diffyg talent a deunyddiau gwreiddiol o Gymru ar gyfer ysgolion. Rydym yn edrych ymlaen at gyflwyno'r rhan nesaf o gynllun Darllen yn Well ac yn arbennig o falch y bydd y teitl Cymraeg gwreiddiol cyntaf yn cael ei gynnwys ar y rhestr Gymraeg ar ôl blynyddoedd o ddadlau'r achos, ac y bydd hefyd yn cael ei

gyfieithu a'i gynnwys ar y rhestr Saesneg; dyma gyfle unigryw i awdur ifanc, wedi'i ddatblygu a'i feithrin drwy'r sector rydym ni'n ei gefnogi. Rydym yn adeiladu ar ein gweithgareddau i hyrwyddo ein gwobrau llyfrau plant trwy weithio gyda darlledwyr a'r cyfryngau i gynyddu sylw ac ymwybyddiaeth. Byddwn yn parhau i gydweithio ar gynlluniau eraill i hyrwyddo darllen fel Sialens Ddarllen yr Haf, Diwrnod y Llyfr, Diwrnod Empathi a Stori Sydyn, er mwyn rhannu llawenydd a grym trawsnewidiol darllen.

Rydym yn obeithiol y bydd y gwaith parhaus o uwchraddio systemau TG a data ym maes dosbarthu wedi datblygu i'r fath raddau fel y gall y Ganolfan Ddosbarthu ehangu ei busnes ymhellach gyda gwell gwasanaeth i ddefnyddwyr busnes. Ochr yn ochr â hyn, bydd gwefan werthu llyfrau gwales.com yn cael ei hailgyflunio a'i chyfuno â ffolio.cymru i sicrhau bod llyfrau print, e-lyfrau a llyfrau llafar ar gael yn ddi-dor i'r cyhoedd.

Mae ein sefydliad bellach wedi gweithredu ers dwy flynedd o fewn y realiti newydd a ddaeth yn sgil COVID ac rydym yn ddiolchgar i'n cyd-weithwyr, ymddiriedolwyr, aelodau'r is-bwyllgorau ac aelodau'r paneli annibynnol am eu dyfalbarhad a'u hynawsedd dan yr amgylchiadau mwyaf heriol. Bydd llawer o'r addasiadau i'n gweithrediadau yn parhau gan eu bod wedi ychwanegu gwerth at ein gwaith o ddydd i ddydd, a byddwn yn archwilio dichonoldeb targed Llywodraeth Cymru o 30% o weithio o bell yn ogystal â gweithgareddau lleihau carbon eraill sy'n berthnasol i'n cadwyn gyflenwi. Fodd bynnag, rydym yn edrych ymlaen at ddychwelyd at gyfarfodydd corfforol gan ein bod yn gwerthfawrogi dyfnder arbennig y drafodaeth a'r creadigrwydd nad yw ond yn digwydd pan fydd pobl yn cyfarfod wyneb yn wyneb.

2 Ein Cenhadaeth

Ein prif amcanion, fel y'u nodir yn ein cyfansoddiad, yw:

- (a) hyrwyddo a chefnogi'r diwydiant llyfrau yng Nghymru drwy ddyfarnu grantiau ac fel arall;
- (b) hyrwyddo, hybu a chynorthwyo'r gwaith o gynhyrchu a dosbarthu llyfrau a deunydd llenyddol a chelfyddydol arall, sut bynnag maent wedi'u cofnodi (boed drwy ddulliau hysbys neu ddulliau nad ydynt yn hysbys eto) yn nwy iaith swyddogol Cymru, y Gymraeg a'r Saesneg, neu sy'n berthnasol i Gymru;
- (c) trefnu digwyddiadau i gefnogi'r gwaith o hyrwyddo llyfrau, darllen a'r sector llyfrau yn ei gyfanrwydd;
- (ch) hyrwyddo a hybu'r broses o gyhoeddi llyfrau o'r fath a deunydd arall yng Nghymru.

3 Ein Gwerthoedd

Credwn

- ▶ yng ngrym trawsnewidiol darllen er pleser a'i fod yn cael effaith gadarnhaol ar ein lles, ein hiechyd meddwl, ein cyrhaeddiad addysgol, a'n cyfalaf cymdeithasol a diwylliannol
- ▶ mewn cefnogi sector cyhoeddi sy'n agored a chroesawgar ac sy'n ffynnu ar greadigrwydd a chydweithio, gan gynhyrchu cynnwys o safon sy'n gwneud cyfraniad cadarnhaol i fywydau pobl a'r economi sylfaenol yng Nghymru
- ▶ fod angen i ni fod yn rhagweithiol wrth ddatblygu'r sector i ddenu'r bobl, y sgiliau a'r profiadau sy'n adlewyrchu Cymru gyfan
- ▶ fod diwylliannau ac ieithoedd amrywiol Cymru yn cyfoethogi pob agwedd ar ein bywydau a'n cymunedau
- ▶ y dylai pawb gael mynediad at lyfrau a chylchgronau mewn fformatau print, digidol neu sain waeth beth fo'u gallu i'w fforddio
- ▶ fod y Gymraeg yn perthyn i bob un ohonom ac yn rhan annatod o'n bywydau bob dydd, ein treftadaeth a'n diwylliant
- ▶ fod straeon niferus ac amlochrog Cymru yn ein cysylltu ni â'r byd yn ehangach ac yn ein helpu i hyrwyddo ein cenedl yn Ewrop ac yn fyd-eang.

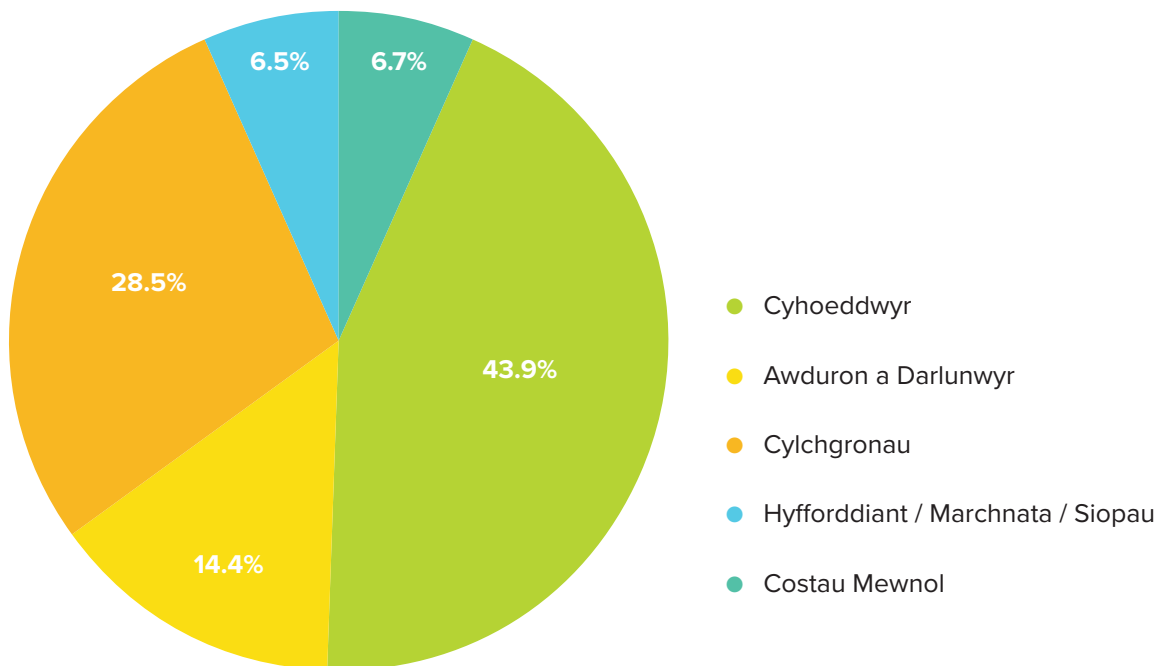
4 Ein Cynlluniau

Ar ôl dwy flynedd o weithio o fewn cyfyngiadau'r argyfwng COVID rydym yn edrych ymlaen at ddechrau gweithredu blwyddyn gyntaf ein cynllun strategol 5 mlynedd. Byddwn yn manteisio ar bob cyfle o'r newydd: gan adeiladu ar rai o'r newidiadau cyflym a'r cyfleoedd cadarnhaol a ddaeth yn ystod y ddwy flynedd hyn, ond gan gydnabod hefyd a lliniaru'r effaith ddofn a welwyd ar ein bywydau, yn enwedig yr agweddau hynny yr amharwyd arnynt fwyaf megis digwyddiadau gyda chynulleidfa mewn ysgolion ac yn y gymuned, cyfarfodydd wyneb yn wyneb, ffeiriau rhyngwladol a chynadleddau. Yr un yw ein swyddogaeth graidd o hyd, sef ariannu a chefnogi'r sector llyfrau yng Nghymru, ond mae ein cynllun strategol yn amlinellu'n glir ein blaenoriaethau, gyda phwyslais cryf ar gynrychiolaeth deg, herio deiliadaeth a sicrhau busnes cynaliadwy. Daeth effeithiau cadarnhaol amlweddog darllen yn fwyfwy amlwg yn y gymdeithas ehangach, a bwriadwn adeiladu ar hyn drwy gynyddu ein hymgyrchoedd #CaruDarllen a gweithio tuag at ymgysylltiad ehangach, ond gan weithio gyda phartneriaid newydd yn ogystal â'n partneriaid presennol.

4.1 Datblygu'r Maes Cyhoeddi

Diben ein cynlluniau yw sicrhau bod ystod eang o lyfrau safonol sy'n adlewyrchu Cymru yn ei holl amrywiaeth yn cyrraedd y farchnad yn Gymraeg ac yn Saesneg. Mae cyhoeddi yn y ddwy iaith yn gallu wynebu heriau masnachol sylweddol am resymau gwahanol iawn i'w gilydd ac mae cefnogaeth y Llywodraeth (trwy'r Cyngor) yn allweddol i sicrhau bod Cymru a Chymry i'w gweld yn ei chynnyrch print, ar bapur ac ar-lein, mewn llyfrau a chylchgronau, a bod y cynnyrch hwnnw yn ei dro yn hybu a chyfoethogi bywyd sifig y genedl yn ddiwylliannol ac yn wleidyddol.

**Effaith a chyrhaeddiad
y grant cyhoeddi**



4.1.1 Cynnwys Cymraeg

Yng nghyd-destun cyhoeddi Cymraeg, pwrpas ein cynlluniau grant yw darparu ystod eang o lyfrau deniadol o ansawdd uchel sy'n adlewyrchu'r ystod fawr o ddiddordebau a gynrychiolir mewn darllenwyr Cymraeg o bob oed. Rydym yn cefnogi cyhoeddwy'r i wella ansawdd llyfrau, ac i gynyddu amrywiaeth y llyfrau a'r cylchgronau a gyhoeddir; rydym yn cefnogi awduron, dylunwyr a chyhoeddwy'r o ansawdd uchel i

ysgrifennu, darlunio, dylunio a golygu llyfrau a chylchgronau Cymraeg. Byddwn yn gweithio gyda'r cyhoeddwy'r presennol i wella amrywiaeth y cynnwys a'r gweithlu ac yn gwneud pob ymdrech i sicrhau bod cyfleon a chefnogaeth ar gael i unigolion i fentro i'r maes cyhoeddi am y tro cyntaf. Mae'r grant cyhoeddi nid yn unig o fudd i gyhoeddwy'r, ond mae hefyd yn cael effaith ddofn ar yr economi sylfaenol yng Nghymru.

Amcan	Meincnod neu ddull gwerthuso	Targed 2022/23
Cynnwys Cymraeg		
Llyfrau		
Cefnogi'r gwaith o gynhyrchu amrywiaeth eang o lyfrau o safon ar gyfer oedolion a phlant.	Nifer o lyfrau a gynhyrchir	175
Sicrhau bod llyfrau plant yn darparu cydbwysedd da rhwng addasiadau a chynnwys gwreiddiol (yn unol ag argymhellion Adroddiad Rosser, 2017).	Y nod yn y tymor canolig yw sicrhau bod yr un nifer o lyfrau gwreiddiol ac addasiadau	50% gwreiddiol
Sicrhau buddsoddiad mewn awduron o ansawdd da.	Nifer y teitlau a gefnogir drwy Grantiau i Awduron	20
Sicrhau buddsoddiad mewn llyfrau sy'n apelio'n weledol, sydd wedi'u dylunio'n dda ac sydd â chynnwys diddorol.	Nifer y teitlau a gefnogir drwy Grantiau i Ddylunwyr	25
Sicrhau bod cyhoeddwy'r yn marchnata llyfrau i'r gynulleidfa ehangaf bosibl a bod pob llyfr yn gwireddu ei botensial ei hun yn y farchnad.	Gwerthiant cyfartalog llyfrau a gefnogir gan grantiau rhaglen	800 ar ôl 18 mis
Sicrhau bod llyfrau a gynhyrchir ar gael hefyd fel e-lyfrau.	Canran o lyfrau perthnasol a ariennir sy'n cael eu trosi yn e-lyfrau	90%
Rhoi cymorth i gyhoeddwy'r drwy ddarparu cyllid gwerth 75% ar gyfer swyddi golygyddion creadigol.	Nifer y swyddi [cyfwerth ag amser llawn] a gefnogir	10
Cynnal proses dendro ar gyfer swyddi golygyddion creadigol yn y gweisg a fydd yn anelu at gynnal safonau a chynnig cyfleoedd newydd yn y maes.	Cynnal proses lwyddiannus mewn da bryd ar gyfer 1 Ebrill 2023	Cynnal y broses
Parhau i ddarparu hyfforddiant i olygyddion drwy gynnig cyrsiau a sesiynau mentora.	Nifer y sesiynau hyfforddi	5
Cefnogi gweithgareddau marchnata cyhoeddwy'r, gan sicrhau bod llyfrwerthwyr yn rhan annatod o unrhyw ddigwyddiadau a gweithgareddau hyrwyddo.	Nifer y grantiau marchnata a ddarperir	50

Amcan	Meincnod neu ddull gwerthuso	Targed 2022/23
Cynnwys Cymraeg		
Gwasanaeth Newyddion Cymraeg Ar-lein		
Sefydlu gwasanaethau newydd Corgi Cymru a Golwg 360.	Adroddiadau chwarterol wedi'u derbyn yn brydlon sy'n adrodd ar feini prawf perthnasol	100%
Cylchgronau		
Sicrhau bod amrywiaeth o gylchgronau Cymraeg print ac ar-lein yn cael eu hariannu ac yn cyrraedd marchnad amrywiol sy'n tyfu.	Nifer y cylchgronau a gynhyrchir	16
Cynnal proses dendro ar gyfer y cylchgronau Cymraeg, print ac ar-lein, a fydd yn anelu at gynnal safonau a chynnig cyfleoedd newydd yn y maes.	Cynnal proses lwyddiannus mewn da bryd ar gyfer 1 Ebrill 2023	Cynnal y broses
Monitro gwerthiant cyfartalog.	Gwerthiant i'w adrodd ym mis Medi 2022	Hamdden – 2,000 Newyddion – 1,400 Plant – 1,500 Llenyddol a Diwylliannol – 600
Mesur ac adrodd ar gyrhaeddiad digidol cylchgronau, gyda'r bwriad o geisio ehangu cyrhaeddiad.	Adrodd gan ddefnyddio matrices digidol y Cyngor Llyfrau	100%
Sicrhau bod cylchgronau'n cael eu cynhyrchu a'u dosbarthu i'r farchnad yn brydlon.	Amserlenni cyhoeddi rheolaidd	98%

Amcan	Meincnod neu dull gwerthuso	Targed 2022/23
Cynnwys Cymraeg		
Sector cyfan		
Sicrhau bod amrywiaeth o ran awduron a chynnwys yn parhau yn uchel ar agenda'r diwydiant drwy sicrhau bod y sector yn mabwysiadu a gweithredu polisiau priodol ac yn mabwysiadu egwyddorion y Cytundeb Diwylliannol.	Sicrhau bod y cyhoeddwr yn mabwysiadu'r polisiau priodol	
Gweithio gyda'r cyhoeddwr llyfrau a chylchgronau, a phartneriaid eraill, i sicrhau bod cyfleoedd datblygu ar gael i awduron o gefndiroedd amrywiol, yn arbennig siaradwyr Cymraeg o gefndiroedd ethnig amrywiol.	Chwilio am bartneriaid allanol a chefnogi mentergarwch gan y cyhoeddwr i hwyluso datblygiadau yn y maes	
Annog cyhoeddwr llyfrau a chylchgronau i fentro wrth geisio canfod a chynnig cyfleoedd i awduron o gefndiroedd amrywiol, yn arbennig siaradwyr Cymraeg o gefndir ethnig amrywiol.	Cefnogi mentergarwch i hwyluso datblygiadau yn y maes	
Parhau i ddenu a datblygu amrywiaeth o gyhoeddwr newydd drwy gyflwyno'n rheolaidd y cyfleoedd sy'n cael eu cynnig gan y sector i gynulleidfaoedd newydd.	Mynd ati i chwilio am gyfleoedd i godi ymwybyddiaeth o lwybrau i mewn i'r maes cyhoeddi ar gyfer cyhoeddwr newydd a chyhoeddwr sy'n dod i'r amlwg	
Datblygu'r sector a hyrwyddo arferion da ymysg cyhoeddwr sy'n derbyn grantiau.	Cynigir cyfleoedd hyfforddi i gyhoeddwr llyfrau, gyda'r nod o hyrwyddo rhagoriaeth a sicrhau eu bod yn gwbl ymwybodol o'r datblygiadau diweddaraf o fewn y diwydiant	
Archwilio'r potensial ar gyfer mwy o lyfrau sain Cymraeg a sicrhau partneriaethau dosbarthu.		
Parhau i gefnogi'r sector cyhoeddi drwy hwyluso'r Cwlwm Cyhoeddwr a Chyhoeddi Cymru / Publishing Wales.		

4.1.2 Cynnwys Saesneg

Diben cefnogi cyhoeddiadau Saesneg o Gymru yw sicrhau bod diwydiant cyhoeddi cyfrwng Saesneg sylweddol yn bod yng Nghymru sy'n cynhyrchu ystod amrywiol o deitlau sy'n adlewyrchu diwylliant unigryw Cymru, drwy gyhoeddi lleisiau dilys sy'n deillio o amrywiaeth y profiadau byw a gynrychiolir yn ein cymunedau. Mae teitlau Saesneg o Gymru yn cystadlu yn rhyngwladol o

fewn diwydiant cyhoeddi hynod o gystadleuol, sy'n canolbwyntio ar lefelau gwerthiant a gwerthwyr gorau rhyngwladol. Diben ein grant yw sicrhau bod lleisiau newydd o Gymru yn cael cyfle i gael eu cyhoeddi, bod cynnwys perthnasol o ansawdd uchel ar gael i bobl yng Nghymru, a bod modd cefnogi cyhoeddiadau sy'n cynrychioli'r Gymru gyfoes yn ei holl amrywiaeth ar lefel ryngwladol.

Amcan	Meincnod neu dull gwerthuso	Targed 2022/23
Cynnwys Saesneg		
Llyfrau		
Hwyluso amrywiaeth o lyfrau sy'n cynnig golwg ar gymunedau amlddiwylliannol cyfoethog Cymru gan gyfoethogi yn gyffredinol raglen y cyhoeddwy a gefnogir drwy'r Grant Refeniw.	Nifer y teitlau Refeniw a gyhoeddir	49
Cynorthwyo cyhoeddwy annibynnol o Gymru i barhau i allu cystadlu â chyhoeddwy mawr drwy ddyfarnu cyllid i gadw awduron sydd wedi'u datblygu neu i feithrin talent newydd drwy Grantiau Blaendaliadau i Awduron.	Nifer y Blaendaliadau i Awduron a ddyfarnir	15
	Gwerthiant cyfartalog disgwylidig ar gyfer teitlau sy'n derbyn Grantiau Blaendaliadau i Awduron	2,000
Cefnogi teitlau arbenigol sy'n gwneud cyfraniad diwylliannol gwerthfawr drwy'r Grantiau Llyfrau Llenyddol Unigol.	Nifer y teitlau a gyhoeddir	75
Hyrwyddo'r defnydd o strategaethau marchnata llawn dychymyg sydd â'r nod o gyrraedd y farchnad ehangaf bosibl, gan ganolbwyntio ar greu refeniw gwerthiant hanfodol drwy'r Grant Marchnata.	Nifer y grantiau marchnata a ddarperir	20
	Gwerthiant cyfartalog disgwylidig ar gyfer teitlau sy'n derbyn grant marchnata	2,000
Cefnogi swyddi strategol pwysig o fewn y sector trwy ddarparu grantiau gwerth hyd at 75% o gost cyflogau swyddi marchnata a golygyddol.	Nifer y swyddi llawn-amser a gefnogir	9
Cynnal proses dendro ar gyfer cyhoeddwy Refeniw a'r swyddi golygyddol a marchnata perthnasol gan anelu at gynnal safonau a chynnig cyfleoedd newydd yn y maes.	Cynnal proses lwyddiannus mewn da bryd ar gyfer 1 Ebrill 2023	Cynnal y broses
Darparu cyfleoedd hyfforddi ar gyfer staff cyhoeddi.	Nifer y sesiynau hyfforddi a ddarperir i gyhoeddwy bob blwyddyn	3
Cefnogi'r gwaith o gyhoeddi argraffiadau newydd o rai o deitlau clasurol llenyddiaeth Saesneg Cymru trwy lansio Grant Llyfrau Clasurol.	Nifer y teitlau a gyhoeddir	5

Amcan	Meincnod neu ddull gwerthuso	Targed 2022/23
Cynnwys Saesneg		
Cylchgronau		
Cefnogi cylchgronau digidol a phrint sefydledig sydd â hanes o gyfrannu at ddiwylliant Cymru, a darparu llwyfan hanfodol ar gyfer cynnwys, dadansoddi a thrafod o ansawdd uchel yn ymwneud ag ystod eang o bynciau trwy'r Grant Cyfnodolion Diwylliannol.	Nifer y teitlau a ariennir	6
	Lleiafswm cyrhaeddiad, ar draws llwyfannau print a digidol	1,000
	Cylchgronau diwylliannol 'cyffredinol'	400
	Cylchgronau llenyddol aml-ffocws	300
	Cylchgronau llenyddol ffocws sengl	Cynnydd fesul blwyddyn
Cefnogi cyhoeddiadau digidol a phrint ar raddfa fach sy'n arddangos amrywiaeth o dalent greadigol newydd trwy'r Grant Cylchgronau Llenyddol Bach.	Nifer y teitlau a ariennir	4
Cynnal arolwg o'r maes cylchgronau er mwyn paratoi i hysbysebu'r tendr yn ystod 2023/24.	Paratoi adroddiad a chanllawiau drafft ar gyfer y tendr cyn diwedd y flwyddyn ariannol	Paratoi adroddiad a chanllawiau
Sicrhau bod y cylchgronau'n cael eu cynhyrchu a'u dosbarthu i'r farchnad yn brydlon.	Cynnwys wedi'i gyhoeddi yn unol ag amserlen y cytunwyd arni	98%
Mesur ac adrodd ar gyrhaeddiad digidol cylchgronau, gyda'r bwriad o geisio ehangu'r cyrhaeddiad.	Matrics adrodd digidol y Cyngor Llyfrau	Cyflwynwyd 100%

Amcan	Meincnod neu ddull gwerthuso	Targed 2022/23
Cynnwys Saesneg		
Sector cyfan		
Parhau i gefnogi'r sector cyhoeddi drwy hwyluso'r Cwlwm Cyhoeddwr a Chyhoeddi Cymru / Publishing Wales.		
Sicrhau bod amrywiaeth o ran awduron a chynnwys yn parhau yn uchel ar agenda'r diwydiant drwy sicrhau bod y sector yn mabwysiadu a gweithredu polisiau priodol ac yn mabwysiadu egwyddorion y Cytundeb Diwylliannol.		
Annog cyhoeddwr llyfrau a chylchgronau i fentro wrth geisio canfod a chynnig cyfleoedd i awduron o gefndiroedd amrywiol, ac yn arbennig felly awduron o gefndiroedd ethnig amrywiol.		

4.2 Gwasanaethau i'r Sector Llyfrau

Mae gan yr ystod eang o wasanaethau rydym yn eu darparu i'r sector llyfrau ddibenion penodol iawn ac maent yn seiliedig ar y meysydd cyffredinol canlynol:

- **Datblygu Cynnwys:** sicrhau a datblygu safonau golygyddol a dylunio o ansawdd uchel ar gyfer llyfrau o Gymru, gan ganolbwyntio'n benodol ar ddatblygu meysydd allweddol;
- **Marchnata a Hyrwyddo:** cefnogi a hyrwyddo ymdrechion cyhoeddwr a siopau llyfrau unigol a darparu platfformau ar y cyd ar sail themâu neu ddigwyddiadau penodol. Aelodau o'r diwydiant a'r sector yn mynychu gwyliau, digwyddiadau, cynadleddau a ffeiriau;
- **Rheoli Deunydd Digidol a Data:** cefnogi systemau data a fabwysiadwyd yn rhyngwladol er mwyn sicrhau bod gwybodaeth am gynnwys o Gymru ar gael, a darparu mynediad i system masnachu llyfrau safonol fel EDI a BATCH; darparu a datblygu llwyfannau fel ffolio.cymru a gwales.com;
- **Gwasanaethau Gwerthu a Dosbarthu:** dosbarthu a chyfanwerthu i siopau annibynnol, siopau cadwyn a manwerthwyr ar-lein gan gyrraedd cynulleidfaoedd newydd ledled y byd; darparu gwasanaethau gwerthu pwrpasol ar gyfer llyfrgelloedd, ysgolion a'r sector twristiaeth a threftadaeth; curadu cynigion ystyrllon a pherthnasol i gefnogi anghenion a gofynion gwahanol sylfaen cwsmeriaid amrywiol.

Amcan	Meincnod neu ddull gwerthuso	Targed 2022/23
4.2.1 Datblygu Cynnwys: Golygu a Dylunio		
Cynnig gwasanaethau prawfddarllen a golygu copi i gyhoeddwr, ynghyd â chynghor ac arweiniad i olygyddion creadigol sy'n gweithio yn y tai cyhoeddi.	Nifer y llawysgrifau a olygir	170
Darparu gwasanaeth dylunio o'r ansawdd uchaf i dai cyhoeddi, a gweithio gyda chyhoeddwr llai i wella agwedd weledol eu cyhoeddiadau.	Nifer y prosiectau cloriau llyfrau neu ddylunio a gwblheir	110
Rhoi adborth i'r Is-bwyllgorau Datblygu Cyhoeddi yn ymwneud â cheisiadau grant a meysydd sydd angen eu gwella.	Adborth a roddir pan ofynnir amdano	100%
Llywio a chyflawni blaenoriaethau strategol ar gyfer cyhoeddwr a nodwyd gan yr Is-bwyllgor Dylunio.	Camau priodol wedi'u cymryd	100%
Darparu arweiniad i'r sector trwy hyfforddiant a chynghor.	Cyfranogiad mewn hyfforddiant perthnasol wedi'i drefnu	100%

Amcan	Meincnod neu ddull gwerthuso	Targed 2022/23
4.2.2 Marchnata a Hyrwyddo		
Cefnogi'r Diwydiant		
<p>Parhau i ddatblygu cyfres o asedau digidol ac ar y cyfryngau cymdeithasol ar gyfer llyfrwerthwyr a chyhoeddwy, i gefnogi cynnwys a deunydd hyrwyddo o ansawdd i'r sector. Ar cyd â'r sector, creu deunyddiau ar gyfer dyddiadau a digwyddiadau allweddol y gellir eu haildefnyddio'n flynyddol. Casglu adborth ar yr hyn sy'n gweithio neu beidio er mwyn datblygu a gwella'r adnoddau sydd ar gael.</p>	<p>Asedau tymhorol ar gael wedi'u dosbarthu mewn da bryd</p>	<p>Cynhyrchu asedau yn ôl y calendr a gytunwyd gyda'r sector</p>
	<p>Cynhyrchu calendr o ddyddiadau a digwyddiadau i'w cefnogi gydag asedau digidol yn 2022/23</p>	<p>Ymgysylltu dyfnach gyda chynnwys ar sianelau'r Cyngor Llyfrau</p>
<p>Cefnogi a hyrwyddo llyfrwerthwyr a chyhoeddwy yn deg, gan roi gwybodaeth iddynt a chyfleoedd iddynt fanteisio ar weithgaredd hyrwyddo'r Cyngor Llyfrau, ar-lein, all-lein ac mewn digwyddiadau, os dymunant.</p>	<p>Rhannu cynnwys rhanddeiliaid y sector ar y cyfryngau cymdeithasol</p>	<p>Mesur yn chwarterol: Rhannu, yn deg, gynnwys sy'n tagio'r Cyngor Llyfrau</p>
<p>Yn unol â'r blaenoriaethau a nodir yn ein cynllun strategol, rhoddir cefnogaeth/pwyslais penodol ar weithgareddau sydd yn dangos ymrwymiad i fuddsoddi mewn cynnwys, awduron a fformatau amrywiol.</p>	<p>Cyfrannu at gyfarfodydd rheolaidd gyda'r llyfrwerthwyr a'r chyhoeddwy</p> <p>Hyrwyddo cynnwys, awduron a fformatau amrywiol</p>	<p>Mynychu cyfarfodydd y sector gan rannu gwybodaeth/casglu adborth</p> <p>Bydd yr holl weithgaredd sy'n datblygu amrywiaeth o fewn cyhoeddi yng Nghymru yn cael ei hyrwyddo gan y Cyngor Llyfrau</p>

Amcan	Meincnod neu ddull gwerthuso	Targed 2022/23
Cefnogi Darllen er Pleser		
Creu a darparu ymgyrchoedd hyrwyddo aml-blattform diddorol ac amserol (e.e. Diwrnod y Llyfr, Sialens Ddarllen yr Haf, Darllen yn Well, Tir na n-Og) i gyrraedd y gynulleidfa darged. Dangos effaith trwy waith gwerthuso.	Ymgyrchoedd hyrwyddo amserol a gwaith gwerthuso mewn da bryd	Parhaus
Mae ein cynnwys yn ysbrydoli ac yn dathlu darllen er pleser i blant, pobl ifanc, oedolion a dysgwyr. Byddwn yn profi ac yn gwerthuso syniadau newydd i gyrraedd ac ymgysylltu â chynulleidfaoedd newydd, ac yn chwilio am bartneriaethau a phlatfformau i rannu a chydgyhyrchu cynnwys newydd.	Datblygu cyfres y podlediadau #CaruDarllen i oedolion ac arbrofi gyda chyfres o bodlediadau ar gyfer llenyddiaeth i blant (yn y Gymraeg a'r Saesneg)	6 phodlediad #CaruDarllen y flwyddyn 6 phodlediad llynyddiaeth plant (3 Cymraeg/Saesneg)
	Arbrofi gyda chynnwys newydd ar ein sianelau cyfryngau cymdeithasol. Datblygu cynllun cynnwys ar gyfer LlyfrDa/FabBooks i gyrraedd ac ymgysylltu â theuluoedd ac ysgolion	Postiadau rheolaidd ar LlyfrDa/FabBooks
	Manteisio ar y cyfleoedd a gynigir gan AM i gydweithio a pharhau'r bartneriaeth i greu a rhannu cynnwys newydd ar ein sianel	Cynyddu'r gynulleidfa/cynnwys ar ein sianel AM

Cyfathrebu		
Mae cyfathrebu a gwerthoedd brand yn dangos bod y sector yn agored ac yn groesawgar i bawb. Adlewyrchir ein gwerthoedd yn ein prif negeseuon ar draws pob sianel ac yn ein holl gynnwys. Rydym yn gweithio gyda phartneriaid yn y sector i gyrraedd cynulleidfaoedd a rhanddeiliaid amrywiol gyda'n newyddion a'n straeon. Ar ein sianelau cyfryngau cymdeithasol byddwn yn atgyfnerthu'r cynnydd yn nifer y dilynwyr a gyflawnwyd yn 2021/22 trwy ganolbwyntio ar ymgysylltu â chynnwys, negeseuon a galwadau i weithredu.	Gweithio mewn partneriaeth Datblygu a darparu rhaglen waith cyfathrebu sy'n edrych ar effaith a gwaith y Cyngor Cynnydd mewn ymgysylltu ar sianelau cyfryngau cymdeithasol	Cynyddu'r lefel o ymgysylltu ar sianelau cyfryngau cymdeithasol
Cynnal adolygiad o wefan y Cyngor Llyfrau https://www.llyfrau.cymru i lywio cynllun ar gyfer swyddogaeth olygyddol, cynnwys, optimeiddio a dadansoddeg.	Adolygiad o'r wefan Cynllun cynnwys a golygu yn ei le	Dechrau gweithredu ar gynllun y wefan erbyn diwedd y flwyddyn ariannol

Amcan	Meincnod neu ddull gwerthuso	Targed 2022/23
4.2.3 Rheoli Deunydd Digidol a Data		
Darparu, diweddarau ac ehangu cynnig ac ymarferoldeb ffolio.cymru a gwales.com	Nifer yr e-lyfrau sydd ar gael	1,500
Ymestyn y defnydd o safonau data llyfryddol megis ONIX 3, THEMA ac ISNI i sicrhau bod gwybodaeth am gynnwys o Gymru ar gael yn llawn ac yn hwylus yn rhyngwladol. Darparu hyfforddiant i gyhoeddwr yn ôl yr angen.	Darparu sesiynau hyfforddi yn ymwneud â metadata i gyhoeddwr	1
Ymestyn y defnydd o EDI (Cyfnewidfa Data Electronig) i hwyluso prosesu archebion electronig a chyfathrebu electronig â llyfrwerthwyr, cyfanwerthwyr a chwsmeriaid eraill fel llyfrgelloedd.	Cynllun olyniaeth EDI ar waith	Trosoglwyddo i Nielsen
Parhau i ddatblygu gwefan y Cyngor ei hun https://www.llyfrau.cymru i sicrhau bod gan randdeiliaid fynediad hwylus at grantiau, gwasanaethau a gwybodaeth.	Gwelliannau rheolaidd i'r wefan	Parhaus
Defnyddio offeryn dadansoddi data i wella pob platfform digidol.	Nifer y gwefannau â dadansoddiad Google	3

Amcan	Meincnod neu ddull gwerthuso	Targed 2022/23
4.2.4 Gwasanaethau Gwerthu a Dosbarthu		
Sicrhau gwasanaeth dosbarthu o safon i bob cyhoeddwr, a bod gwerthiant yn gwella yn dilyn y cyfyngiadau COVID – yn enwedig yn y sector twristiaeth.	Gwerthiant y Ganolfan Ddosbarthu	Gwerthiant gros: £4m Gwerthiant net: £2.64m
Cynnal cysylltiadau rhagorol drwy ychwanegu gwerth drwy wasanaethau pwrpasol a chynigion wedi'u curadu sy'n berthnasol i ystod eang o gwsmeriaid fel Cadw, Waterstones, WHSmith, Gardners ac Amazon.	Gwerthiant net	£900,000
Datblygu'r sector yn y Gogledd drwy gynnig opsiynau newydd a thargeddu lleoliadau newydd.	Gwerthiant net	£900,000
Datblygu'r sector yn y De drwy gynnig opsiynau newydd a thargeddu lleoliadau newydd.	Gwerthiant net	£900,000
Hyrwyddo'r defnydd o gwales.com drwy weithio'n agos gyda'r tîm marchnata a thrwy gynnig gwasanaethau cwsmeriaid rhagorol wrth ymateb i ymholiadau a darparu cymorth ar ôl gwerthu.	Gwerthiant i unigolion	Gwerthiant gros: £75,000
	Nifer y defnyddwyr gwales cofrestredig	17,000
Cefnogi siopau llyfrau annibynnol drwy'r Cynllun Ymestyn, darparu cymorth ar gyfer digwyddiadau cyhoeddwr ac awduron, cyfarfod yn rheolaidd â llyfrwerthwyr a darparu cyngor ar ddatblygiadau digidol a chyfluoedd busnes.	Effaith y Cynllun Ymestyn	Gwerthiant ychwanegol: £100,000
Parhau i adolygu a gwerthuso effaith amgylcheddol deunyddiau pacio a threfniadau cludo drwy leihau'r defnydd o blastig a lleihau teithiau diangen a/neu weithio mewn partneriaeth â threfniadau cludo eraill.	Lefel darged o lyfrau wedi'u dychwelyd	10%
Darparu'r profiad gorau i gwsmeriaid drwy sicrhau bod pob ymholiad yn cael ei ateb mewn ffordd broffesiynol a chwrtais yn y ddwy iaith.	Nifer y galwadau ffôn a atebir gan y tîm gwasanaethau cwsmeriaid	95%

4.3 #carudarllen – Hyrwyddo Gwerth Darllen

Mae pawb yn ein sefydliad yn gwerthfawrogi ac wrth eu boddau â llyfrau a darllen. Mae helpu pawb, ond yn enwedig plant, i ddatblygu'r arfer o ddarllen gydol oes yn ganolog i'n gwaith. Mae ein pwyslais ar ddarllen er mwyn pleser, ac nid oes cyswllt uniongyrchol rhwng hynny a chyrraedd

addysgol. Mae gwaith ymchwil yn dangos sut mae darllen rheolaidd yn symbylu nifer o ganlyniadau cadarnhaol, o safbwynt iechyd meddwl a llesiant, llwyddiant addysgol a llwyddiant proffesiynol. Nod ein rhaglenni yw codi proffil a hyrwyddo llyfrau plant yn y ddwy iaith yn yr ysgol ac mewn lleoliadau hamdden.

Amcan	Targed 2022/23
Eiriol dros gael Llywodraeth Cymru i fabwysiadu'r cynllun i roi llyfr yn anrheg yn flynyddol i ysgolion ledled Cymru fel blaenoriaeth ariannu craidd.	Defnyddio'r gwerthusiad o'r cynllun Iechyd Da er mwyn eiriol dros gynllun rhoi llyfr yn anrheg flynyddol i ysgolion ledled Cymru
Cydweithio â swyddogion Llywodraeth Cymru, consortia addysg ac awdurdodau lleol i hyrwyddo darllen er mwyn pleser ac adnoddau cwricwlwm eraill, megis y <i>Blwyddlyfr Plant ac Oedolion Ifanc</i> a deunyddiau eraill ynghyd â chynnwys digidol arall i gefnogi'r gwaith o gyflwyno'r cwricwlwm.	Deialog rheolaidd gyda rhanddeiliaid am ddeunyddiau sy'n hyrwyddo darllen er mwyn pleser ac adnoddau addysgol
Hyrwyddo darllen er mwyn pleser mewn ysgolion drwy gydgyfylltu heriau darllen BookSlam a Darllen dros Gymru, gan sicrhau eu bod yn cyd-fynd â nodau ac amcanion datblygu'r cwricwlwm.	O leiaf 18 o'r 22 awdurdod lleol yn cymryd rhan mewn cystadlaethau. Hyrwyddo'r rhestr lyfrau er mwyn gwella adnabyddiaeth athrawon o deitlau. Datblygu'r elfen 'sôn am lyfr' fel rhan o'r gystadleuaeth er mwyn meithrin sgiliau llafaredd ymhlith dysgwyr
Ymestyn partneriaethau gyda llyfrgelloedd, a hwyluso cysylltiadau gydag ysgolion a mynediad at lyfrau.	Sefydlu rhwydwaith o randdeiliaid i gynorthwyo gyda llunio adolygiad cynhwysfawr o ddarpariaeth llyfrgelloedd ysgolion yng Nghymru
Cefnogi Rhaglen Llythrennedd Genedlaethol Llywodraeth Cymru trwy <ul style="list-style-type: none"> • gydlynu'r gweithgareddau i ddathlu Diwrnod y Llyfr 2022; • cefnogi Sialens Ddarllen yr Haf gydag ysgolion a llyfrgelloedd. Rhoddir pwyslais ar dargedu a chyrraedd disgyblion mewn ardaloedd difreintiedig ledled Cymru; • parhau â'r gyfres Stori Sydyn er mwyn targedu plant ac oedolion sy'n ddarllenwyr anfoddog. 	Teitl Cymraeg ychwanegol newydd am £1 Mwy o gynnwys penodol i Gymru wedi'i guradu ar gyfer gwefan Sialens Ddarllen yr Haf Gwerthusiad o'r ymgyrch Stori Sydyn
Sicrhau sylw i gyhoeddiadau, prosiectau neu newyddion sy'n berthnasol i feysydd llenyddiaeth plant a phobl ifanc yng Nghymru ar gyfrifon cyfryngau cymdeithasol @LlyfrDaFabBooks.	Cynnydd yn nhrefnig cyfrifon cyfryngau cymdeithasol o ganlyniad i ymgyrchoedd penodol (e.e. Diwrnod y Llyfr, Tir na n-Og)

<p>Hyrwyddo a threfnu Gwobrau Tir na n-Og i gydnabod rhagoriaeth ym maes llyfrau plant yn y ddwy iaith, a chynyddu amrywiaeth o safbwynt aelodau'r paneli beirniadu er mwyn cyrraedd cymunedau mwy amrywiol. Sicrhau bod modd hyrwyddo'r gwobrau mor eang â phosibl drwy'r cyfryngau yng Nghymru. Gwerthuso a darparu adborth ar ddeunydd a gaiff ei gyflwyno er mwyn datblygu darpariaeth deunydd darllen er mwyn pleser ar gyfer darllenwyr ifanc.</p>	<p>Cynydd o 20% yn yr ysgolion sy'n cymryd rhan yn y cynllun cysgodi</p> <p>Presenoldeb yn y cyfryngau ar draws pob platform yn ystod yr ymgyrch</p> <p>Adborth drwy adroddiad y beirniaid i'r Is-bwyllgor Datblygu Cyhoeddi</p> <p>Sicrhau amrywiaeth ymhlith aelodau paneli beirniadu</p>
<p>Cydweithio ag aelodau a chynrychiolwyr sefydliadau partner ar yr Is-bwyllgor Hyrwyddo Darllen i adnabod a datblygu cyfleoedd darllen er mwyn pleser. Darparu adborth ac arweiniad ar ddatblygu llenyddiaeth plant ac oedolion ifanc i'r Is-bwyllgor Datblygu Cyhoeddi, drwy drefnu Is-bwyllgor Hyrwyddo Darllen ddwywaith y flwyddyn.</p>	<p>Deialog rheolaidd gyda phartneriaid i rannu a datblygu negeseuon darllen er mwyn pleser</p> <p>Sefydlu partneriaeth o gynrychiolwyr o blith aelodau'r Is-bwyllgor Hyrwyddo Darllen i weithredu fel ymgynghorwyr i'r Is-bwyllgor Datblygu Cyhoeddi</p> <p>Adolygu amrywiaeth yr Is-bwyllgor Hyrwyddo Darllen</p>
<p>Trefnu ymgyrchoedd Teithiau Awduron – gweithio gydag awduron, cyhoeddwyr, llyfrwerthwyr, ysgolion a llyfrgelloedd ledled Cymru er mwyn cynyddu'r cyfleoedd i blant gwrdd ag amrywiaeth eang o awduron.</p>	<p>Cydgysylltu rhaglen o ddigwyddiadau digidol a digwyddiadau awduron byw rheolaidd gyda sefydliadau partner</p>

4.4 Ein Heffaith: Ymchwil a Gwerthuso

Byddwn yn cynyddu ein buddsoddiad mewn ymchwil a gwerthusiad o'n gweithgareddau presennol er mwyn defnyddio'r dystiolaeth

i'n helpu i ddatblygu ein gweithgareddau, gyda phwyslais arbennig ar y canlynol:

Cam gweithredu	Canlyniad
Ystyried dichonoldeb ymchwilio i arferion darllen darllenwyr mwy anodd eu cyrraedd drwy gydweithredu â sefydliadau fel Chwaraeon Cymru, Cymdeithas Bêl-droed Cymru, Undeb Rygbi Cymru, y Ffermwyr Ifanc, Undeb Cenedlaethol yr Amaethwyr, Race Council Cymru, Celfyddydau Anabledd Cymru.	Rhoi sylw arbennig i gynulleidfaoedd di-Gymraeg a sut i ennyn eu diddordeb mewn cynnwys Saesneg o Gymru. Rhoi sylw arbennig i anghenion hygyrchedd a fformatau gwahanol er mwyn ehangu cyfranogiad
Ariannu trydedd flwyddyn PhD KESS ar ryngwladoli llenyddiaeth plant.	Argymhellion ynghylch datblygu cynnwys ac Eiddo Deallusol gyda golwg ar y dyhead am bresenoldeb cenedlaethol mewn ffeiriau llyfrau rhyngwladol
Adolygu'r gwerthusiad o gynllun Iechyd Da a gynhaliwyd yn 2022.	Asesu effaith y cynllun ac argymhellion pellach
Comisiynu gwerthusiad o ddarpariaeth Stori Sydyn yng Nghymru.	Asesu argraff ac effeithiolrwydd y gweithgareddau presennol, yn enwedig o ran ehangu cyfranogiad

5 Ein Sefydliad a blaenoriaethau gweithredol allweddol

Mae'r blaenoriaethau a amlinellir yn ein cynllun strategol 5 mlynedd newydd yn rhoi cyfeiriad clir i'n holl adrannau, gyda phwyslais cryf ar gynrychiolaeth deg: mae hyn nid yn unig yn berthnasol i'r cynnwys, y busnesau a'r swyddi yr ydym yn eu cefnogi ond hefyd i'n sefydliad ni ein hunain. Er bod ein Bwrdd, ein his-bwyllgorau a'n paneli beirniadu yn fwy amrywiol (mewn modd y gallwn ei fesur), rydym yn ymdrechu'n barhaus i sicrhau bod pob agwedd ar ein gwaith yn adlewyrchu'n wirioneddol ein holl gymunedau yng Nghymru. Mae datgarboneiddio'r sector rydym yn ei gefnogi a'r Ganolfan Ddosbarthu yn parhau i fod yn flaenoriaeth wrth i ni wynebu'r argyfwng hinsawdd byd-eang.

5.1 Llywodraethu

- Cynnal pedwar cyfarfod Bwrdd yn ystod y flwyddyn ariannol.
- Cynnal cyfarfod blynyddol ar gyfer ymddiriedolwyr a'r aelodau.
- Gweithredu'r cynllun strategol newydd.
- Cynnal rhaglen hyfforddiant ar gyfer ymddiriedolwyr fel bo'r angen.
- Sicrhau bod polisiâu diogelu yn cael eu hadolygu'n rheolaidd.
- Sicrhau bod effaith amgylcheddol ein gwaith yn cael ei hasesu'n rheolaidd.
- Sicrhau bod y gofrestr risg yn cael ei hadolygu a'i diweddarau'n rheolaidd, a bod ymdrechion yn cael eu gwneud i leihau risgiau.

5.2 Cyllid

- Rhoi'r Cynllun Gweithredol ar waith drwy sicrhau bod y gyllideb yn darparu cyllid ac adnoddau digonol i gyflawni ein cenhadaeth.
- Paratoi'r cyfrifon statudol blynyddol ar gyfer 2021/22 yn unol â'r terfynau amser y cytunwyd arnynt a derbyn adroddiad archwilio da.

- Gweithio gyda Chynllun Pensiwn Dyfed i sicrhau bod cyfraniadau'r cynllun pensiwn yn fforddiadwy i'r Cyngor a chynnal adolygiad llawn o opsiynau hirdymor i leihau rhwymedigaethau yn y dyfodol.
- Sicrhau bod y Cynllun Gweithredol yn ein helpu i gyflwyno polisiâu Llywodraeth Cymru, gan gynnwys Deddf Llesiant Cenedlaethau'r Dyfodol (Cymru) 2015.

5.3 Cyfathrebu a Brandio

- Gweithredu Cynllun Cyfathrebu 2022/23 ac ymgorffori'r defnydd o ganllawiau brand a chanllawiau arddull fel rhan o'r gwaith.
- Datblygu brand ar wahân ar gyfer y Ganolfan Ddosbarthu sy'n cyd-fynd â natur fasnachol y gwaith ac yn hyrwyddo ei gwasanaethau.
- Cydymffurfio'n llawn â gofynion brandio Llywodraeth Cymru, a chydabod nawdd Llywodraeth Cymru ar gyfer digwyddiadau a chyhoeddiadau, yn unol â chanllawiau Llywodraeth Cymru.
- Parhau i weithio'n agos gyda Chymru Greadigol i ddatblygu dull cydgysylltiedig ac integredig o farchnata a chyfathrebu.

5.4 Technoleg Gwybodaeth

- Cyflwyno'r system newydd yn brydlon, gan sicrhau cydweithio effeithiol â'r darparwr gwasanaeth. Adrodd yn rheolaidd ar gynnydd i'r grŵp llywio a'r Bwrdd Ymddiriedolwyr gan gyflwyno adroddiadau rheolaidd ar ddatblygu'r system.
- Ymgymryd â rhaglen hyfforddi staff i sicrhau bod ganddynt y sgiliau angenrheidiol ar gyfer anghenion y busnes a fydd yn trawsnewid sut mae'r busnes yn gweithio, gan ein galluogi i gystadlu a gweithredu'n ddiogel ac yn effeithiol.
- Ehangu'r defnydd o'r system SharePoint yn fewnol a hyrwyddo defnydd o'r system i rannu

gwybodaeth gyda phwyllgorau, cyhoeddwyd a llyfrwerthwyr, gan arbed arian ar argraffu a phostio a rhannu gwybodaeth yn rheolaidd.

- Ymchwilio i systemau newydd sy'n hwyluso cyfarfodydd ar-lein y Bwrdd Ymddiriedolwyr, yr is-bwyllgorau, y Tîm Rheoli ac adrannau.
- Blaenoriaethu gwaith sy'n cryfhau gallu'r Cyngor i ddelio ag ymosodiad seiber gyda'r nod o fodloni gofynion Cyber Essential Plus erbyn diwedd 2023.
- Diweddarau caledwedd a rhwydweithiau'r ddau safle er mwyn cyflymu prosesu a lleihau'r risg o golli data neu amser oherwydd methiant y rhwydwaith.

5.5 Adnoddau Dynol

- Sicrhau bod gan bob aelod o'r staff ddisgrifiad swydd cyfredol sy'n cynnwys targedau fel rhan o'r broses arfarnu flynyddol.
- Sicrhau bod polisiau lechyd a Diogelwch yn ymwneud â COVID yn cael eu hadolygu a'u diwygio'n rheolaidd yn ôl yr angen.

- Nodi cyfleoedd i hyfforddi a datblygu aelodau o'r staff fel bod modd iddynt ennill sgiliau hyblyg a throsglwyddadwy a fydd yn eu galluogi i ymateb i unrhyw gyfleoedd newydd, a gwneud y defnydd mwyaf effeithiol o'r dechnoleg.
- Sicrhau bod y defnydd gorau yn cael ei wneud o system Adnoddau Dynol y Cyngor Llyfrau – BrightHR.

5.6 Codi Arian

- Adolygu'r cynnydd a wnaed ar y Strategaeth Codi Arian, gan nodi'r blaenoriaethau strategol presennol, pa fath o brosiectau y bydd y Cyngor Llyfrau yn ymgymryd â hwy, a pha adnoddau sydd ar gael i weithredu'r strategaeth hon.
- Datblygu proffil y Cyngor ymysg cyrff sy'n dosbarthu cyllid drwy gyfarfodydd a rhwydweithio.
- Datblygu cyfleoedd newydd i recriwtio cefnogwyr a noddwyr corfforaethol.

6 Ein Partneriaid

Mae cydweithio yn ganolog i'n holl waith, ac mae'n cael ei amlygu orau gan yr ystod eang o bartneriaethau rydym wedi'u meithrin dros y blynyddoedd ac y byddwn yn parhau i'w datblygu:

Llywodraeth Cymru	Cyffredinol <ul style="list-style-type: none">• Cyfnewid gwybodaeth a phrofiad am gynlluniau grant a chomisiynu llyfrau Cymru Greadigol <ul style="list-style-type: none">• Cydweithio'n agos â'r swyddogion sy'n gyfrifol am nawdd y Cyngor Llyfrau• Cefnogi a chysylltu â swyddogion mewn perthynas â rheolau COVID ac argymhellion ar gyfer y sector, a darparu mwy o wybodaeth berthnasol• Cynorthwyo swyddogion i ddosbarthu cyllid i'r sector mewn ymateb i COVID• Archwilio cyfleoedd eraill i gefnogi cynaliadwyedd a thwf y sector cyhoeddi, gan gynnwys cymorth ar gyfer digwyddiadau a ffeiriau llyfrau• Cefnogi mewn modd rhagweithiol gydweithrediad traws-sectoraidd yn y celfyddydau ehangach, gan fanteisio'n llawn ar y cynnwys sy'n cael ei gynnal eisoes drwy'r system grantiau• Cyfrannu at ddatblygu sgiliau yn y sector• Cyfrannu at hyrwyddo amrywiaeth a chynhwysiant yn y sector ac yn y gynrychiolaeth a welir yn allbwn y sector Yr Adran Addysg a Gwasanaethau Cyhoeddus Yr Is-adran Cwricwlwm ac Asesu <ul style="list-style-type: none">• Cefnogi'r Cwricwlwm i Gymru 2022 drwy:<ul style="list-style-type: none">› ymgysylltu'n rhagweithiol â Meysydd Dysgu a fydd yn elwa ar gynnwys hamdden a gefnogir gan ein system grantiau› darparu trosolwg holistaidd o'r adnoddau sydd ar gael a helpu i ddatblygu strategaethau i leihau'r ddibyniaeth ar gyhoeddwy'r Saesneg• Cynnal rhaglenni i gefnogi'r Rhaglen Llythrennedd Genedlaethol ac amcanion y Strategaeth Tlodi Plant• Cydgysylltu gweithgareddau Diwrnod y Llyfr a'r cynlluniau hyrwyddo darllen fel rhan o Raglen Llythrennedd Genedlaethol Llywodraeth Cymru• Cydweithio ar y prosiect Stori Sydyn fel rhan o'r Strategaeth Sgiliau Sylfaenol• Cyfrannu at y Grŵp Llywio ar gyfer adnoddau newydd i'r cwricwlwm newydd a hyrwyddo gweithio mewn partneriaeth yn y sector cyhoeddi
--------------------------	------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

Llywodraeth Cymru
parhad

Is-adran y Gymraeg

- Parhau i gefnogi Cymraeg 2050 drwy weithio'n agos gyda'r Ganolfan Dysgu Cymraeg Genedlaethol a chefnogi mentrau penodol fel:
- Cymraeg Campus
- Cyfrannu at y Bwrdd Technoleg Iaith
- Cydweithredu â'r Ganolfan Dysgu Cymraeg Genedlaethol drwy barhau i annog a chefnogi cyhoeddwyr i ychwanegu at Gyfres Amdani, y gyfres ar gyfer Dysgwyr, a nodi bylchau eraill mewn adnoddau

Adran yr Economi, Sgiliau a Chyfoeth Naturiol

Yr Is-adran Datblygu Twristiaeth a Digwyddiadau Mawr

- Cefnogi Ffyniant i Bawb drwy fuddsoddi'n barhaus mewn sgiliau a hyfforddiant ar gyfer y sector llyfrau sy'n rhan o'r economi sylfaenol yn y Gymru wledig
- Comisiynu a hyrwyddo llyfrau fel rhan o raglen blynyddoedd thematig Llywodraeth Cymru

Yr Is-adran Diwylliant

- Cynnal a datblygu gwefan gwales/llyfrgelloedd i'w defnyddio gan y llyfrgelloedd
- Gweinyddu grant Sialens Ddarllen yr Haf i lyfrgelloedd
- Defnyddio'r grant ar gyfer dosbarthu teitlau Darllen yn Well i awdurdodau lleol/llyfrgelloedd

Yr Adran Iechyd a Gwasanaethau Cymdeithasol

- Gweinyddu'r cynllun Darllen yn Well ar gyfer cyhoeddi llyfrau ar lesiant ac iechyd meddwl i blant mewn cydweithrediad â The Reading Agency
- Cydweithio ag Iechyd Cyhoeddus Cymru i sicrhau ymgysylltiad cymunedol â'r cynllun Darllen yn Well
- Hyrwyddo'r cynllun yn rhagweithiol mewn llyfrgelloedd a siopau llyfrau

Yr Adran Cysylltiadau Rhyngwladol

- Cefnogi tair colofn y Strategaeth Ryngwladol (2020) – Creadigrwydd, Cynaliadwyedd a Thechnoleg – a chyfrannu cynnwys at This is Wales
- Cefnogi blwyddyn thematig 'Cymru yng Nghnada'
- Cyfrannu at gyfarfodydd y grŵp rhanddeiliaid
- Lledaenu negeseuon ar y cyfryngau cymdeithasol

<p>Cyngor Celfyddydau Cymru / Celfyddydau Rhyngwladol Cymru / Llenyddiaeth Cymru</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Cydweithredu ar wobrau Llyfr y Flwyddyn • Llenyddiaeth Cymru i gyfrannu at weithgareddau Diwrnod y Llyfr • Cyfrannu at ddatblygu strategaeth ryngwladol ar gyfer Llenyddiaeth o Gymru • Cydweithredu ar ddigwyddiadau Ffair Lyfrau Llundain yn y dyfodol • Cydweithredu ar gyfleoedd ar gyfer cyrsiau yn Nhŷ Newydd • Cymryd rhan ym mhaneli bwrsariaeth Llenyddiaeth Cymru • Parhau i gynnal presenoldeb Llenyddiaeth Cymru mewn modd <i>ex-officio</i> ar Is-bwyllograu Datblygu Cyhoeddi Cyngor Llyfrau Cymru • Cydweithredu ar gynllun Bardd Plant Cymru • Cais ar y cyd am Ddirprwyaeth Diwylliant i Ffair Lyfrau Frankfurt
<p>Cyfnewidfa Lên Cymru</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Cyfnewid gwybodaeth am brosiectau perthnasol • Parhau i gydweithredu er mwyn sicrhau presenoldeb cenedlaethol i Gymru mewn ffeiriau llyfrau rhyngwladol
<p>Platform AM</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Parhau i ddatblygu ein sianelau • Cefnogi cyhoeddwr a llyfrwerthwr i ehangu defnydd a phresenoldeb ar y plattform • Cydweithredu i ddatblygu hyfywedd masnachol gweithgareddau
<p>The Reading Agency</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Cyflwyno pedwerydd cynllun Darllen yn Well yn yr iaith Gymraeg • Cyflwyno Sialens Ddarllen yr Haf
<p>BookTrust Cymru</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Cymryd rhan yn y cynllun hyrwyddo darllen, archwilio cyfleoedd cydweithredu pellach, a chyfnewid gwybodaeth am brosiectau perthnasol • Arddangos yng nghynadledau BookTrust Cymru
<p>Read for Good</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Ymestyn y cynllun presennol, gan sicrhau bod mwy o lyfrau ar gael i wardiau plant mewn ysbytai • Cydweithio ar ymgyrch sirol yng Ngheredigion
<p>Empathy Lab</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Datblygu a chydgysylltu rhaglen bwrpasol i Gymru yn y ddwy iaith
<p>Llyfrgell Genedlaethol Cymru</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Cydweithredu er mwyn cyfnewid gwybodaeth rhwng catalog LIGC a chronfa ddata gwales • Darparu gwasanaethau ychwanegol fel danfon i'r cartref ar gyfer cwsmeriaid siopau
<p>Urdd Gobaith Cymru</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Hyrwyddo Gwobrau Tir na n-Og a Bardd Plant Cymru • Cefnogi presenoldeb siop lyfrau yn yr ŵyl • Cefnogi'r cylchgrawn i aelodau

Eisteddfod Genedlaethol Cymru	<ul style="list-style-type: none"> • Darparu gwasanaethau golygyddol a dylunio ar gyfer enillwyr gwobrau a chyhoeddiadau • Mynychu'r panel llenyddol canolog mewn modd <i>ex-officio</i>
Booksellers Association of the United Kingdom and Ireland	<ul style="list-style-type: none"> • Cydweithio ar gynlluniau sy'n bodoli eisoes fel Books Are My Bag • Helpu i sefydlu Bookselling Cymru • Archwilio cyfleoedd ar gyfer catalog Nadolig penodol i Gymru
Bookshop.org	<ul style="list-style-type: none"> • Cefnogi siopau llyfrau i ymuno â'r plattform a datblygu partneriaeth ddsbarthu • Archwilio partneriaeth ddsbarthu uniongyrchol i sicrhau bod teitlau sy'n gysylltiedig â Chymru yn cael eu cynnwys
Urdd y Cyhoeddwyr Annibynnol	<ul style="list-style-type: none"> • Cydweithio er mwyn addasu'r hyb sgiliau ar gyfer y sector yng Nghymru • Rhannu gwybodaeth a dysg y diwydiant
Publishers Association	<ul style="list-style-type: none"> • Cydweithio ar arferion gorau er mwyn lleihau'r effaith amgylcheddol • Cydweithio ar feithrin mwy o amrywiaeth a chynrychiolaeth o gymunedau ethnig amrywiol o fewn y gweithlu
Llyfrgelloedd	<ul style="list-style-type: none"> • Cyfnewid gwybodaeth gyda CILIP Cymru am faterion sy'n berthnasol i lyfrgellwyr ysgolion • Arddangos yng nghynhadledd flynyddol CILIP Cymru os yw cyfyngiadau COVID yn caniatáu hynny • Trefnu Gwobrau Tir na n-Og, a noddir yn rhannol gan CILIP Cymru (cymynrodd Kathleen Cooks) • Cydweithredu â Chymdeithas Prif Lyfrgellwyr Cymru ar gynlluniau hyrwyddo darllen
TUC Cymru	<ul style="list-style-type: none"> • Datblygu'r berthynas a sefydlwyd yn ystod y Flwyddyn Darllen Genedlaethol gyda'r bwriad o hyrwyddo llyfrau a darllen yn y gweithle
S4C / BBC / ITV a darparwyr cyfryngau eraill	<ul style="list-style-type: none"> • Bardd Plant Cymru • Hyrwyddo rhestr fer ac enillwyr Gwobrau Tir na n-Og ar Radio Cymru a Radio Wales • Nodi cyfleoedd i hyrwyddo darllen a llyfrau drwy gyfrwng rhaglenni penodol • Ymgysylltu â chomisiynwyr yn rheolaidd i drafod troi llyfrau yn rhaglenni
CBAC	<ul style="list-style-type: none"> • Rhannu gwybodaeth am gomisiynu deunyddiau darllen addysgol
Trafnidiaeth Cymru	<ul style="list-style-type: none"> • Cynllun Chwedlau ar y Cledrau, Diwrnod Cenedlaethol Barddoniaeth • Ymchwilio i gyfleoedd ychwanegol ar gyfer cydweithredu

<p>Cyrff eraill a noddir gan Lywodraeth Cymru</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Cydweithredu ar hyfforddiant staff a materion Adnoddau Dynol gan ganolbwyntio'n benodol ar amrywiaeth a chynhwysiant yn gyffredinol • Cysylltu ag aelodau Grŵp Hyrwyddo'r Gymraeg a rhannu gwybodaeth berthnasol, a nodi cyfleoedd ar gyfer dysgu a hyfforddiant cyffredin, gan ganolbwyntio ar amrywiaeth a chynhwysiant mewn lleoliad Cymraeg ei iaith
<p>Prifysgolion Cymru</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Ceisio sefydlu partneriaethau gyda phrifysgolion Cymru a fyddai efallai yn gallu ymchwilio'n fanwl i feysydd penodol sydd o ddiddordeb i Gyngor Llyfrau Cymru, e.e. marchnata neu lyfrau plant • Parhau i hyrwyddo'r sector llyfrau fel dewis gyrfaoel drwy fynychu ffeiriau gyrfaoedd, cyfrannu at fodiwlau neu alluogi lleoliadau gwaith

Atodiad 1

Cyllideb 2022/23

Incwm

£

Llywodraeth Cymru	
Costau Uniongyrchol Adrannau Arbenigol	837,754
Gorbenion Cyffredinol a Chostau Rhedeg	291,524
Grant Cyfalaf	230,000
Grantiau i'w dosbarthu	
Grantiau Cyhoeddi	2,600,722
Ffynonellau incwm eraill ar gyfer prosiectau:	
Llywodraeth Cymru: Yr Adran Addysg a Sgiliau	
Cynlluniau Hyrwyddo Darllen	140,000
Cynllun Darllen yn Well	202,000
Incwm Adrannol	178,320
Canolfan Ddosbarthu	2,643,750
	<hr/>
Cyfanswm Incwm	7,124,070

Gwariant

Adrannau Arbenigol – Costau Uniongyrchol	1,349,754
Costau Gwasanaethau Canolog a Llywodraethu	297,844
Prosiect cynllun Darllen yn Well	202,000
Costau Cyfalaf	230,000
Grantiau i'w dosbarthu	
Grantiau Cyhoeddi	2,400,722
Canolfan Ddosbarthu	2,643,750
	<hr/>
Cyfanswm Gwariant	7,124,070

Atodiad 2

Dadansoddiad o'r Costau 2022/23

Gwariant

	CYFLOGAU	COSTAU ERAILL	INCWM	NET	CYFANSWM
Costau Uniongyrchol Adrannau Arbenigol					
Adran Gyfathrebu, Marchnata a Dylunio					
Cyfathrebu a Marchnata	101,255	116,925	80,000	(36,925)	138,180
Dylunio	102,470	4,100	21,000	16,900	85,570
Adolygiadau llyfrau	-	6,500	-	(6,500)	6,500
Adran Gorfforaethol					
Gwerthiant	179,210	36,350	-	(36,350)	215,560
Cyllid a Gwybodaeth	204,351	31,968	50,000	18,032	186,319
Gwasanaethau cwsmeriaid	-	25,000	-	(25,000)	25,000
Adran Datblygu Cyhoeddi					
Gweinyddu grantiau	175,415	24,585	200,000	175,415	-
Golygyddol	103,116	7,500	15,000	7,500	95,616
Llyfrau Plant a Hyrwyddo Darllen					
Gweithgareddau hyrwyddo darllen	54,444	36,565	6,000	(30,565)	85,009
Prosiect Addysg Llywodraeth Cymru	72,796	67,204	140,000	72,796	-
Cyfanswm Costau Uniongyrchol Adrannau Arbenigol	993,057	356,697	512,000	155,303	837,754
Llywodraethu a Gorbenion Cyffredinol					
TG a Chyfathrebu	-	70,000	-	(70,000)	70,000
Adeiladau	-	57,000	6,320	(50,680)	50,680
Costau llywodraethu eraill	136,459	34,385	-	(34,385)	170,844
Cyfanswm Costau Llywodraethu a Chostau Canolog	136,459	161,385	6,320	(155,065)	291,524
CYFANSWM COSTAU	1,129,516	518,082	518,320	238	1,129,278
Grant Cyfalaf					230,000
Grantiau i'w dosbarthu					2,600,722
Grantiau Cyhoeddi					

Atodiad 3

Grantiau Cyhoeddi 2022/23

Grantiau i'w Dosbarthu 2022/23

£
2,600,722

Cyhoeddiadau Cymraeg

£

Cyhoeddwyr Rhaglen	351,734
Grantiau Cyhoeddi Unigol	112,000
Taliadau Perfformiad etc.	10,500
Swyddi a Gynhelir a Hyfforddiant	214,348
Taliadau i Awduron a Darlunwyr	362,000
Marchnata	33,000
Llyfrwerthwyr	24,304
Cylchgronau	379,164
Cymorth i'r Wasg Gymraeg	200,000
Gweledigaeth o Adroddiad Siwan Rosser	9,000

Cyfanswm Grantiau Cymraeg

1,696,050

Cyhoeddiadau Saesneg

£

Grant Cyfnodolion Diwylliannol	180,000
Grant Cyhoeddwyr Refeniw	216,287
Grant Llyfrau Llenyddol Unigol	68,000
Grant Cylchgronau Bach	4,500
Grant Hyfforddi	4,000
Grant Blaendaliadau i Awduron	54,000
Grant Swyddi a Gynhelir	108,500
Grantiau Marchnata	47,818
Clasuron	10,000
Publishers Association	3,000

Cyfanswm Grantiau Saesneg

696,105

Gweinyddu 208,567

Cyfanswm Grantiau

2,600,722
